

HILTI

SFL 14-A

SFL 22-A

SFL 36-A

Română



1 Date privind documentația




1.1 Referitor la această documentație

- Înainte de punerea în funcțiune, citiți complet această documentație. Aceasta este condiția necesară pentru un lucru în siguranță și pentru o manevrare fără defecțiuni.
- Aveți în vedere indicațiile de securitate și de avertizare din această documentație și de pe produs.
- Păstrați întotdeauna manualul de utilizare în preajma produsului și predați-l altor persoane numai împreună cu aceste manual.

1.2 Explicitarea simbolurilor




1.2.1 Indicații de avertizare

Indicațiile de avertizare avertizează împotriva pericolelor care apar în lucrul cu produsul. Următoarele cuvinte-semn sunt utilizate în combinație cu un simbol:

	PERICOL! Pentru un pericol iminent și direct, care duce la vătămări corporale sau la accidente mortale.
	ATENȚIONARE! Pentru un posibil pericol iminent, care pot provoca vătămări corporale grave sau accidente mortale.
	AVERTISMENT! Pentru situații care pot fi periculoase și pot provoca răni ușoare sau pagube materiale.

1.2.2 Simboluri

În documentație sunt utilizate următoarele simboluri:

	Înainte de utilizare, citiți manualul de utilizare
	Atenționare – pericol cu caracter general
	Indicații de folosire și alte informații utile

1.2.3 Simboluri pe produs

Pe produs sunt utilizate următoarele simboluri:

	Nu priviți direct în sursa de lumină
---	--------------------------------------

1.2.4 Desenele din imagini

Imaginile din aceste instrucțiuni au rolul de a facilita înțelegerea și pot prezenta diferențe față de varianta efectivă.

2	Aceste numere fac trimitere la imaginea respectivă de la începutul acestor instrucțiuni.
3	Numerotarea din imagini reflectă ordinea etapelor de lucru în imagine și poate prezenta diferențe față de numerotarea din text a etapelor de lucru.
11	Numeralele pozițiilor sunt utilizate în figura Vedere generală și fac trimitere la numerele din legendă în paragraful Vedere generală a produsului .

1.3 Informații despre produs

Produsele **Hilti** sunt destinate utilizatorilor profesioniști, iar operarea cu acestea, întreținerea și repararea lor sunt activități permise numai personalului autorizat și instruit. Acest personal trebuie să fie instruit în mod special cu privire la potențialele pericole. Produsul și mijloacele sale auxiliare pot genera pericole dacă sunt utilizate necorespunzător sau folosite inadecvat destinației de către personal neinstruit.

Indicativul de model și numărul de serie sunt indicate pe plăcuța de identificare.

- ▶ Transcrieți numărul de serie în tabelul următor. Datele despre produs vă sunt necesare în cazul solicitărilor de informații la reprezentanța noastră sau la centrul de service.

Date despre produs

Lampă cu acumulator	SFL 14-A SFL 22-A SFL 36-A
Generația	01
Număr de serie	

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor și erorilor.

2 Securitate

2.1 Instrucțiuni de protecție a muncii

INDICAȚIE Pe lângă indicațiile tehnice de securitate din fiecare capitol al acestui manual de utilizare, se vor respecta cu strictețe următoarele dispoziții.

2.1.1 Manevrarea și folosirea cu precauție

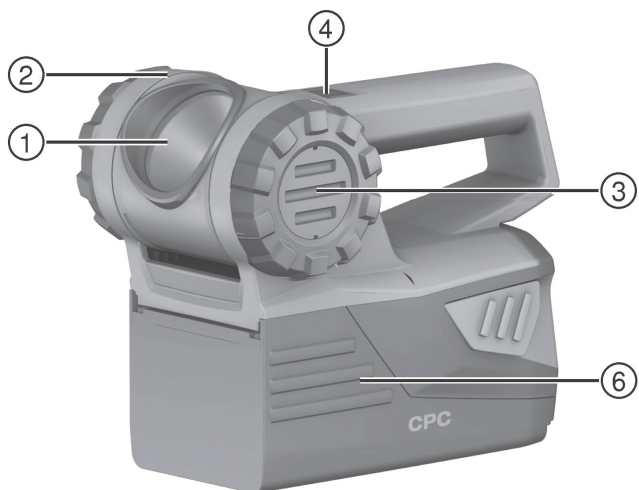
- ▶ Utilizați produsul numai în stare tehnică impecabilă.
- ▶ Nu efectuați niciodată intervenții neautorizate sau modificări asupra produsului.
- ▶ Nu permiteți accesul copiilor mici la produs.
- ▶ Nu utilizați produsul în locurile unde există pericol de incendiu sau de explozie.
- ▶ Înlocuiți lampa cu acumulator completă, dacă sursa de lumină și-a atins finalul duratei de serviciu. Sursa de lumină a acestei lămpi cu acumulator nu este interschimbabilă.

2.1.2 Manevrarea și folosirea cu precauție a produselor cu acumulatori

- ▶ Respectați directivele speciale pentru transportul, depozitarea și exploatarea acumulatorilor Li-Ion.
- ▶ Asigurați-vă că mașina este deconectată, înainte de a introduce acumulatorul.
- ▶ Feriți acumulatorii de influența temperaturilor înalte, de expunere directă la soare și de foc.
- ▶ Nu este permisă dezmembrarea, strivirea, încălzirea la peste 80°C (176°F) sau arderea acumulatorilor.
- ▶ Nu este permis ca acumulatorii deteriorați să mai fie nici utilizați și nici încărcăți.
- ▶ Dacă acumulatorul se înfierbântă prea puternic pentru a putea fi ținut în mână, este posibil ca el să fie defect. Așezați mașina într-un loc neinflamabil la o distanță suficientă față de materiale inflamabile, unde poate fi ținută sub observație și lăsați-o să se răcească. Luați legătura cu centrul de service **Hilti** după ce acumulatorul s-a răcit.
- ▶ Utilizați în produs numai acumulatorii prevăzuți special.

3 Descriere

3.1 Vedere generală a produsului



- ① Reflector
- ② Cap de lampă
- ③ Rotiță

- ④ Comutator de pornire/ oprire
- ⑤ Suport de centură
- ⑥ Acumulator

3.2 Utilizarea conformă cu destinația

Produsul descris este o lampă cu acumulator. El este destinat iluminatului de șantier. Punerea în exploatare a produsului este permisă numai în medii uscate.

- ▶ Utilizați pentru acest produs numai acumulatori Li-Ion **Hilti** cu seria de tip B 14, B 22 și B 36.
- ▶ Utilizați pentru acești acumulatori numai redresoarele **Hilti** din seria C4/36.

3.3 Setul de livrare

Lampă cu acumulator, manual de utilizare.

Alte produse din sistem, avizate pentru produsul dumneavoastră, găsiți la centrul dumneavoastră **Hilti** sau online la: www.hilti.com

3.4 Indicatorul stării de încărcare

Starea de încărcare a acumulatorului Li-Ion este indicată după o ușoară apăsare pe una dintre cele două taste pentru deblocare a acumulatorului (maxim până când sesizați rezistență).

Starea	Semnificație
4 LED-uri se aprind.	• Starea de încărcare: 75 % până la 100 %
3 LED-uri se aprind.	• Starea de încărcare: 50 % până la 75 %
2 LED-uri se aprind.	• Starea de încărcare: 25 % până la 50 %
1 LED se aprinde.	• Starea de încărcare: 10 % până la 25 %
1 LED se aprinde intermitent.	• Starea de încărcare: < 10 %



Indicație

Dacă LED-urile indicatorului stării de încărcare a acumulatorului se aprind intermitent, vă rugăm să consultați indicațiile din capitolul Asistență în caz de avarii.

4 Date tehnice

	SFL 14-A	SFL 22-A	SFL 36-A
Tensiunea	14,4 V	21,6 V	36,0 V

5 Modul de utilizare

5.1 Introducerea acumulatorului



AVERTISMENT

Pericol de natură electrică. Murdărirea contactelor poate duce la scurtcircuit.

- ▶ Asigurați-vă că la contactele acumulatorului și la contactele de pe produs nu există corpuri străine, înainte de a introduce acumulatorul.



AVERTISMENT

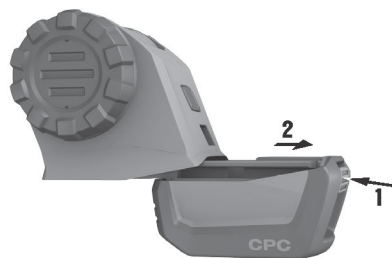
Pericol de accidentare. Dacă acumulatorul nu este introdus corect, el poate cădea.

- ▶ Controlați așezarea sigură a acumulatorului în produs, pentru ca el să nu sufere o cădere și să pericliteze alte persoane.

- ▶ Introduceți acumulatorul și controlați așezarea sigură a acumulatorului în aparat.

5.2 Îndepărtarea acumulatorului

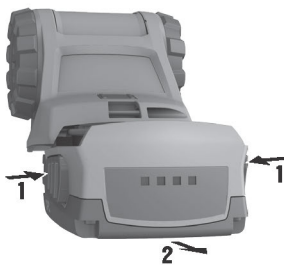
SFL 14-A



1. Apăsați butonul de deblocare în spate pe acumulator.
2. Trageți acumulatorul spre spate din produs.

5.3 Îndepărtarea acumulatorului

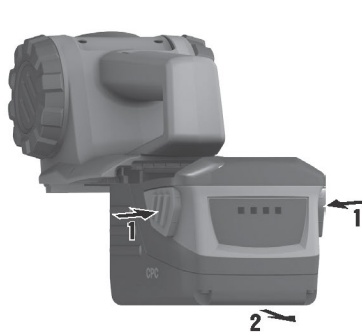
SFL 22-A



1. Apăsați cele două butoane de deblocare.
2. Trageți acumulatorul spre spate din produs.

5.4 Îndepărtarea acumulatorului

SFL 36-A



1. Apăsați cele două butoane de deblocare.
2. Trageți acumulatorul spre spate din produs.

5.5 Conectarea/ deconectarea

- ▶ Apăsați comutatorul de pornire/ oprire.

5.6 Rotirea capului lămpii



AVERTISMENT

Pericol de vătămare a retinei. Dacă priviți în lampă, retina poate fi vătămată.

- ▶ Nu îndreptați lampa spre persoana dumneavoastră sau spre alte persoane.
- ▶ Nu priviți în niciun caz direct în lampă.

- ▶ Rotiți capul lămpii în poziția potrivită.



Indicație

Capul lămpii se poate roti numai într-un sens. Aveți în vedere să nu apăsați cu o forță prea mare pe opritoarele finale.

5.7 Reglarea poziției de repaus și de transport



- ▶ Rotiți lampa cu roțița peste opritorul slab, până când reflectorul este orientat spre acumulator.
 - ◀ Lampa se deconectează automat și poate fi depozitată sau transportată.



Indicație

În poziția de repaus lampa nu poate fi reconectată. În acest scop, rotiți reflectorul din nou în sus și conectați lampa.

6 Îngrijirea

6.1 Îngrijirea produsului



ATENȚIONARE

Pericol de electrocutare! Reparațiile executate impropriu la componentele electrice pot duce la accidentări grave și la arsuri.

- ▶ Efectuarea de reparații la părțile electrice este permisă numai electricienilor autorizați.



Indicație

Pentru o exploatare sigură utilizați numai piese de schimb și materiale consumabile originale. Piese de schimb, materiale consumabile și accesorii avizate de noi pentru produs găsiți la centrul dumneavoastră **Hilti** sau la: www.hilti.com

- ▶ Păstrați produsul, în special suprafețele mânerelor, uscate, curate, fără ulei și unsoare. Nu utilizați produse de îngrijire care conțin silicon.
- ▶ Împiedicați pătrunderea corpurilor străine în interiorul produsului.
- ▶ Curățați regulat partea exterioară a aparatului cu o lavetă umedă de curățare.
- ▶ Nu utilizați pentru curățare aparate de pulverizare, aparate cu jet de aburi sau flux de apă, deoarece securitatea electrică a aparatului ar putea fi pusă astfel în pericol.

6.2 Îngrijirea acumulatorilor Li-Ion

- ▶ Evitați pătrunderea umidității.
- ▶ Păstrați acumulatorul în stare curată și fără urma de ulei și unsoare.
- ▶ Curățați regulat partea exterioară cu o cârpă ușor umezită. Nu utilizați produse de îngrijire care conțin silicon.
- ▶ Pentru a obține o durată de serviciu maximă a acumulatorilor, încheiați utilizarea imediat ce randamentul mașinii scade sensibil.
- ▶ Încărcați acumulatorii cu redresoare **Hilti** avizate pentru acumulatorii Li-Ion.

7 Asistență în caz de avarii

În cazul avariilor care nu sunt prezentate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia prin mijloace proprii, vă rugăm să vă adresați centrul nostru de service **Hilti**.

Avarie	Cauza posibilă	Soluție
Acumulatorul se goleşte mai repede decât în mod obișnuit.	Starea acumulatorului nu este optimă.	▶ Înlocuiți acumulatorul sau realizați o diagnoză la centrul de service Hilti .
Acumulatorul nu se fixează cu zgomotul caracteristic de „dublu clic”.	Ciocul de fixare de pe acumulator este murdărit.	▶ Curățați ciocul de fixare și fixați acumulatorul în poziție.
1 LED se aprinde intermitent. Aparatul nu funcționează.	Acumulatorul este descărcat.	▶ Schimbați acumulatorul și încărcați acumulatorul gol.
	Acumulatorul este prea rece sau prea fierbinte.	▶ Lăsați acumulatorul să se încălzească sau să se răcească lent la temperatura camerei.

Directive aplicate:

- 2014/30/UE
- 2014/35/UE
- 2006/66/CE
- 2011/65/UE

Norme aplicate:

- EN ISO 12100
- EN 60598-1

Documentația tehnică la:

- Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Geräte
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Germania

Schaan, 09.2015



Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Area Electric Tools & Accessories)



Tassilo Deinzer
(Executive Vice President / Business Unit Power
Tools & Accessories)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20161024